

Anna Shternshis

Reflection of the Soviet-Jewish Experience in Pop. Song of 1920-30s

1. מן המסורת הרוסית - סגור
2. פופולריות - פופולריות
3. מן המסורת הרוסית - פופולריות

מקורות: מ/מ/מ (מ/מ/מ)
פופולריות

מ/מ/מ (מ/מ/מ) ו. מ/מ/מ

Folklore

היה בין אמנות פולקלורית - פופולריות
פופולריות - פופולריות
מסורת פופולרית - פופולריות
1923 - פופולריות
1929: פופולריות - פופולריות
פופולריות - פופולריות
פופולריות - פופולריות
פופולריות - פופולריות

Marcel: any anti-Soviet songs? MSS collections?

1. פופולריות vs פופולריות - פופולריות
2. פופולריות: פופולריות - פופולריות

2nd Avenue
USA

Ideological
"Folk song"
USSR = only sanctioned outlet
highly remunerated
great musical, lyrical
talent

מ"ח מ"ח מ"ח מ"ח

קב"ה מ"ח

מ"ח מ"ח מ"ח מ"ח

1. Hellenistic Period

מ"ח מ"ח מ"ח מ"ח

מ"ח מ"ח מ"ח מ"ח

2. Pharisees, raised Moses' status, Tannaim

Rabbis could not accept absolute status no mediator

∴ every rabbi could do the same

3. Direct contact in Melchitta between God / Men

∴ Moshe not so central, less imp than other

4. As rabbinic Judaism became more powerful

מ"ח מ"ח : Israel could not receive direct revelation

Gives weight to Steve Fraade's thesis: Targum targeted for bilingual audience, not for the simple folk

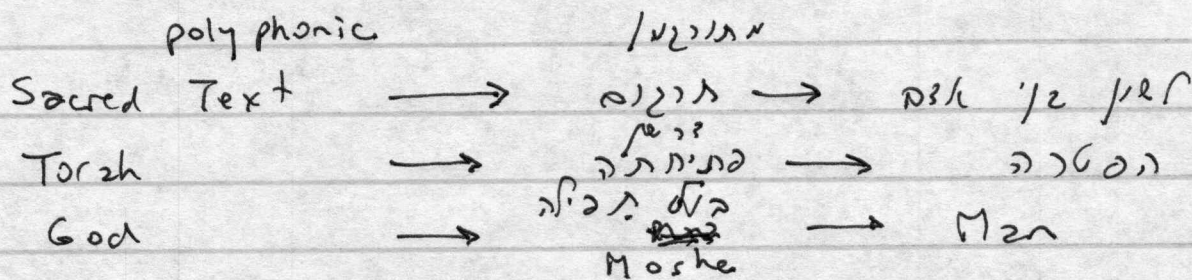
מ"ח מ"ח = מ"ח מ"ח

another translation text = מ"ח מ"ח = מ"ח מ"ח

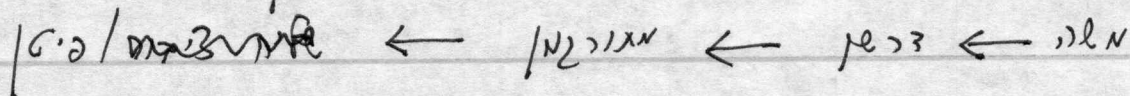
מ"ח מ"ח = מ"ח מ"ח = מ"ח מ"ח

Diachronic: How Hellenistic influence → culture of study, prayer

Synchronic: Parallel tracks of internal dialogue



* Bakhtinian analysis



From Scientific Atheism → Bakhtinian-Jacobsonian analysis of 2nd-cent Judaism

Anna Levitova

Jewish Sector of Yu. Marchlewsky Communist Univ. of the Western
National Minorities

Moscow / 1921 - 36 / Yevsektziya training school; then general
cadres of the Party.

1. 1921 - 30 : Jew. Sections of ~~Jew.~~ Comm. Party
2. 1931 - 36 : Formalization; less emphasis on Jew. work
^{underground functionaries}
Birobidzhan; ~~spies~~ for Comintern in Poland

I : Helped shaped Jew. policy

II : no coordination after Yevsektziya abolished; dramatic drop
in prestige in Jew. work; 1933 turning point; Jew. element reduced
to almost nothing

- Foreign students imported by Comintern

- most students, teachers purged immediately thereafter

Irina Astazhkevich - The Study & Publication of the Vilno Archives
The Case of the Vilno Society of Promotion of the Enlightenment
among Jews

אברהם יצחק ויצמן

I Russian 1909-1914 - compulsory Russian education on elementary
level; Pedagogical Commission - Heder Reform - Hederists vs.
Tsidichists

II Polish Period -

✍

Mstyslav Ushakov - The Independent Jew. Press in USSR in 1970-1980s

- ① Is there a complete archive of this press? - private collections
- ② Oral histories

Tzabutist movement of Refuseniks ~~was~~ on basis of 5 magazines

a) single books, nonperiodical

b) magazines

c) thematic volumes

Widerer Library

- ② What is the Russian context - any comparable history?

✍

